

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/28****(2018. gada 9. janvāris),****ar ko atkārtoti nosaka galīgo antidempinga maksājumu uzņēmuma *City Cycle Industries* veiktajam velosipēdu importam neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Šrilankas izcelsme**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1036 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis <sup>(1)</sup> ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. pantu,

tā kā:

**A. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI UN TIESU SPRIEDUMI****1. Spēkā esošie pasākumi**

- (1) 2011. gadā pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas tika veikta saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu, Padome ar Īstenošanas Regulu (ES) Nr. 990/2011 <sup>(2)</sup> noteica galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam ("sākotnējie pasākumi").
- (2) 2013. gadā pēc pretapiešanas izmeklēšanas, kas tika veikta saskaņā ar pamatregulas 13. pantu, Padome ar Īstenošanas Regulu (ES) Nr. 501/2013 <sup>(3)</sup> ("apstrīdētā regula") sākotnējos pasākumus attiecināja uz tādu velosipēdu importu, kas nosūtīti no Indonēzijas, Malaizijas, Šrilankas un Tunisijas, neatkarīgi no tā, vai šiem velosipēdiem ir deklarēta Indonēzijas, Malaizijas, Šrilankas vai Tunisijas izcelsme ("pretapiešanas pasākumi" jeb "attiecinātie pasākumi").

**2. Eiropas Savienības Vispārējās tiesas un Eiropas Savienības Tiesas spriedumi**

- (3) 2013. gada 9. augustā Šrilankas ražotājs *City Cycle Industries* ("City Cycle") iesniedza prasības pieteikumu Eiropas Savienības Vispārējā tiesā ("Vispārējā tiesa"), prasot atcelt apstrīdēto regulu, ciktāl tā attiecas uz šo ražotāju <sup>(4)</sup>. Vispārējā tiesa 2015. gada 19. marta spriedumā <sup>(5)</sup> atcēla apstrīdēto regulu, ciktāl tā attiecas uz *City Cycle*.
- (4) 2015. gada jūlijā Eiropas Savienības Padome <sup>(6)</sup>, Eiropas Komisija <sup>(7)</sup> un *Maxcom Ltd* <sup>(8)</sup> (velosipēdu ražotājs Savienībā) iesniedza apelācijas sūdzību par Vispārējās tiesas spriedumu. Ar 2017. gada 26. janvāra spriedumu ("spriedums") Eiropas Savienības Tiesa ("Tiesa") noraidīja apelācijas sūdzības, ko bija iesniegušas Savienības ražošanas nozare, Eiropas Komisija un Eiropas Savienības Padome.
- (5) Konkrēti Tiesa sprieduma 73. punktā konstatēja, ka apstrīdētās regulas (78) apsvērumā nav nekādas individuālas iespējamo apiešanas darbību, ko esot veikusi *City Cycle*, analīzes. Sprieduma 75. un 76. punktā Tiesa konstatēja arī, ka secinājumus attiecībā uz pārsūtīšanas darbību esamību Šrilankā nevar juridiski balstīt tikai uz dubultu

<sup>(1)</sup> OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.<sup>(2)</sup> Padomes 2011. gada 3. oktobra Īstenošanas regula (ES) Nr. 990/2011, ar ko pēc termiņa beigu pārskata atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktam piemēro galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam (OV L 261, 6.10.2011., 2. lpp.).<sup>(3)</sup> Padomes 2013. gada 29. maija Īstenošanas regula (ES) Nr. 501/2013, ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 990/2011 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam, attiecinā uz tādu velosipēdu importu, kas nosūtīti no Indonēzijas, Malaizijas, Šrilankas un Tunisijas, neatkarīgi no tā, vai šiem velosipēdiem ir deklarēta Indonēzijas, Malaizijas, Šrilankas vai Tunisijas izcelsme (OV L 153, 5.6.2013., 1. lpp.).<sup>(4)</sup> Lieta T-413/13 *City Cycle Industries*/Padome.<sup>(5)</sup> OV C 146, 4.5.2015., 38. lpp.<sup>(6)</sup> Lieta C-260/15 P Padome/*City Cycle Industries*.<sup>(7)</sup> Lieta C-254/15 P Komisija/*City Cycle Industries*.<sup>(8)</sup> Lieta C-248/15 P *Maxcom*/*City Cycle Industries*.

konstatējumu, ko skaidri izdarījusi Padome, proti, pirmkārt, ka pastāv pārmaiņas tirdzniecības modeli un, otrkārt, ka daļa no ražotājiem/eksportētājiem nav sadarbojušies <sup>(1)</sup>.

### 3. Sprieduma sekas

- (6) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 266. pantu Savienības iestādēm ir jāveic vajadzīgie pasākumi, lai pildītu 2017. gada 26. janvāra spriedumu.
- (7) Lietās, kad procedūrās ietilpst vairāki administratīvi posmi, viena šāda posma atcelšana nenozīmē visas procedūras atcelšanu <sup>(2)</sup>. Antidempinga procedūra ir viena no šādām daudzposmu procedūrām. Tādējādi apstrīdētās regulas atcelšana attiecībā uz vienu personu nenozīmē, ka atceļ visu procedūru pirms minētās regulas pieņemšanas. ES iestādēm ir iespēja labot tās apstrīdētās regulas daļas, kuru dēļ regulu atcēla, atstājot negrozītas neapstrīdētās daļas, uz kurām neattiecas Tiesas spriedums <sup>(3)</sup>.

## B. PROCEDŪRA

### 1. Procedūra līdz sprieduma pasludināšanai

- (8) Komisija apstiprina apstrīdētās regulas (1)–(23) apsvērumu. Spriedums uz tiem neattiecas.

### 2. Atsākšana

- (9) Pēc sprieduma pasludināšanas Komisija 2017. gada 11. aprīlī publicēja paziņojumu <sup>(4)</sup>, daļēji atsākot pretapiēšanas izmeklēšanu, kura attiecās uz tādu velosipēdu importu, kas nosūtīti no Šrilankas, neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Šrilankas izcelsme, un kuras rezultātā tika pieņemta apstrīdētā regula ("paziņojums par atsākšanu"), un atsāka to posmā, kurā pieļauts pārkāpums. Atsākšana attiecās tikai uz sprieduma izpildē attiecībā uz City Cycle.
- (10) Komisija par izmeklēšanas daļēju atsākšanu informēja City Cycle, eksportētājvalsts pārstāvjus, Savienības ražošanas nozari un citas no sākotnējās izmeklēšanas zināmās ieinteresētās personas. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja paziņojumā noteiktajā termiņā rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklausīšanu.
- (11) Visām ieinteresētajām personām, kas to pieprasīja, deva iespēju tikt uzklausītām Komisijas dienestos un/vai pie tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersonas. Neviena persona nepieprasīja uzklausīšanu Komisijas dienestos vai pie tirdzniecības procedūru uzklausīšanas amatpersonas.

### 3. Importa reģistrācija

- (12) Pēc sprieduma pasludināšanas Eiropas Velosipēdu ražotāju apvienība un Maxcom Ltd pieprasīja noteikt, ka velosipēdu imports, ciktāl tas attiecas uz Šrilankas uzņēmumu City Cycle, reģistrējams atbilstīgi pamatregulas 14. panta 5. punktam, lai vēlāk šim importam varētu piemērot pasākumus no šādas reģistrācijas dienas.

<sup>(1)</sup> Tajā pašā dienā pieņemtajā spriedumā apvienotajās lietās C-247/15 P, C-253/15 P un C-259/15 P Tiesa atcēla Vispārējās tiesas 2015. gada 19. marta spriedumu lietā T-412/13 *Chin Haur Indonesia PT*/Eiropas Savienības Padome (3) un noraidīja *Chin Haur* celto prasību atcelt Regulu (ES) Nr. 501/2013. Minētajā lietā sprieduma 98. apsvērumā Tiesa konstatēja, ka Padome ir pietiekami izskaidrojusi pierādījumus, kas attiecas uz apiešanas prakses esamību Indonēzijā.

<sup>(2)</sup> Lieta T-2/95 *Industrie des poudres sphériques (IPS)*/Padome (*Recueil* 1998, II-3939. lpp.).

<sup>(3)</sup> Lieta C-458/98 P *Industrie des poudres sphériques (IPS)*/Padome (*Recueil* 2000, I-8147. lpp.).

<sup>(4)</sup> Paziņojums par Vispārējās tiesas 2015. gada 19. marta spriedumu lietā T-413/13 *City Cycle Industries*/Eiropas Savienības Padome un Tiesas 2017. gada 26. janvāra spriedumu lietās C-248/15 P, C-254/15 P un C-260/15 P saistībā ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 501/2013, ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 990/2011 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam, attiecina uz tādu velosipēdu importu, kas nosūtīti no Indonēzijas, Malaizijas, Šrilankas un Tunisijas, neatkarīgi no tā, vai šiem velosipēdiem ir deklarēta Indonēzijas, Malaizijas, Šrilankas vai Tunisijas izcelsme (2017/C 113/05) (OV C 113, 11.4.2017., 4. lpp.).

- (13) 2017. gada 11. aprīlī Komisija noteica, ka jāreģistrē no Šrilankas nosūtītu velosipēdu imports neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Šrilankas izcelsme, ciktāl tas attiecas uz Šrilankas uzņēmumu *City Cycle* ("reģistrācijas regula") <sup>(1)</sup>.

#### 4. Izmeklējamais ražojums

- (14) Izmeklējamais ražojums ir tāds pats kā apstrīdētajā regulā, tas ir, Ķīnas Tautas Republikas ("Ķīna" vai "ĶTR") izcelsmes nemotorizēti divriteņi un citi velosipēdi (ieskaitot kravas trīsriteņus, bet ne vienriteņus), un uz kuriem pašlaik attiecas KN kodi ex 8712 00 30 un ex 8712 00 70. Komisija apstiprina apstrīdētās regulas (25)–(27) apsvērumu.

### C. NOVĒRTĒJUMS PĒC SPRIEDUMA PASLUDINĀŠANAS

#### 1. Ievadpiezīmes

- (15) Pirmkārt, Tiesa lēma, ka apstrīdētajā regulā nav nekādas individuālas iespējamo apiešanas darbību, ko esot veikusi *City Cycle*, analīzes. Tiesa konstatēja, ka dubultais konstatējums, ko skaidri izdarījusi Padome, ka pastāv pārmaiņas tirdzniecības modelī un ka daļa no ražotājiem/eksportētājiem nav sadarbojušies, nav pietiekams un neļauj Padomei secināt nedz to, ka *City Cycle* būtu iesaistīta pārsūtīšanas darbībās, nedz šādu darbību esamību Šrilankas mērogā.
- (16) Otrkārt, pārsūdzētā sprieduma 29. un 31. punktā ir atzīts, ka pierādījumi, kurus *City Cycle* bija sniedzis izmeklēšanas laikā, neliecina, ka tas ir faktiskais ražotājs un ka tā montāžas operācijas nav apiešanas prakse, ievērojot kritērijus, kas izklāstīti pamatregulas 13. panta 2. punktā. Tāpēc tiek apstiprināts apstrīdētās regulas (124)–(127) apsvērums.
- (17) Treškārt, no minētā sprieduma saistībā ar Vispārējās tiesas spriedumu izriet, ka Padome ir pamatoti uzskatījusi *City Cycle* par personu, kas izmeklēšanā nesadarbojas, un ka Šrilankas mērogā konstatēts zināms nesadarbošanās līmenis. Tāpēc tiek apstiprināts apstrīdētās regulas (35)–(42) apsvērums.

#### 2. Antidempinga maksājuma korigējošās ietekmes mazināšana

- (18) Apstrīdētās regulas (93)–(96) apsvērumā Komisija bija konstatējusi antidempinga maksājuma korigējošās ietekmes mazināšanu. Šie konstatējumi tiek apstiprināti.

#### 3. Pierādījumi par dumpingu

- (19) (97) un (98) apsvērumā un (107)–(110) apsvērumā Komisija bija konstatējusi pierādījumus par dumpingu. Šie konstatējumi tiek apstiprināti.

#### 4. Apiešanas prakses esamība

- (20) Apstrīdētā regula ir atcelta, jo Padome apstrīdētajā regulā nav sniegusi pietiekamu pamatojumu par apiešanas prakses esamību, kurā iesaistījās *City Cycle Industries*. Tiek atgādināts, ka apiešanas prakses esamību var konstatēt, cita starpā pamatojoties uz pārsūtīšanas darbībām vai montāžas operācijām.
- (21) Atsāktajā izmeklēšanā atklāja, ka uzņēmuma mērogā nebija papildu pierādījumu, kas varētu pamatot konstatējumu par pārsūtīšanu. Tāpēc nevarēja sniegt papildu pamatojumu par pārsūtīšanu sakarā ar apstrīdētās regulas (78) apsvērumu.

<sup>(1)</sup> Komisijas 2017. gada 10. aprīļa Īstenošanas regula (ES) 2017/678, ar ko nosaka, ka jāreģistrē no Šrilankas nosūtītu velosipēdu imports neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Šrilankas izcelsme, ciktāl tas attiecas uz Šrilankas uzņēmumu *City Cycle Industries* (OV L 98, 11.4.2017., 7. lpp.).

- (22) Tomēr pieejamie pierādījumi liecina, ka pasākumu apiešana, izmantojot montāžas operācijas, ir notikusi. Pierādījumu pamatā ir dati, ko *City Cycle* pats bija iesniedzis sākotnējās izmeklēšanas laikā. Padome nebija sīki izvērtējusi šos datus, jo neuzskatīja to par nepieciešamu, lai, ievērojot izvirzīto tiesisko standartu, parādītu apiešanas prakses esamību. Pēc tam, kad Tiesa ir precizējusi piemērojamo tiesisko standartu, Komisija uzskata, ka ir lietderīgi atkārtoti novērtēt visus administratīvās lietas materiālos pieejamos pierādījumus, ņemot vērā piemērojamo tiesisko standartu.
- (23) Pretapiešanas izmeklēšanas laikā *City Cycle* pieteicās un pieprasīja atbrīvojumu no iespējamajiem pretapiešanas pasākumiem. Kā aprakstīts apstrīdētās regulas (37), (38) un (144) apsvērumā, *City Cycle* nevarēja pierādīt atbilstību atbrīvojuma kritērijiem. Uzņēmuma sadarbība nebija pietiekama, un tika piemērots pamatregulas 18. panta 1. punkts. Ticamas informācijas trūkums attiecībā uz uzņēmuma iepirkto Ķīnas izcelsmes daļu vērtību un apjomu neļāva droši konstatēt, ka *City Cycle* ir faktiskais ražotājs, kurš nav iesaistīts apiešanas darbībās, vai ka tā montāžas operācijas nebija apiešanas darbību paveids. Kā paskaidrots iepriekš (16) un (17) apsvērumā, spriedums uz šiem konstatējumiem neattiecas.
- (24) Tomēr jebkurā gadījumā paša uzņēmuma sniegtie dati parāda, ka:
- 1) izejmateriālu (velosipēdu daļu) no Ķīnas vērtība pārsniedza 60 % no samontētajos ražojumos izmantoto daļu kopējās vērtības (pārbaude "60/40"); savukārt
  - 2) montāžas operācijās daļām pievienotā vērtība bija zemāka par 25 % no šā uzņēmuma ražošanas izmaksām (25 % pievienotās vērtības pārbaude).
- (25) Ievērojot pamatregulas 13. panta 2. punkta a) un b) apakšpunkta kritērijus, tas nozīmē, ka montāžas operācijas būtu uzskatāmas par apiešanas praksi, ņemot vērā citu kritēriju izpildi, kas aprakstīti iepriekš (18) un (19) apsvērumā.
- (26) Tādējādi, pamatojoties uz iepriekš minētajiem pierādījumiem, kas bija pieejami uzņēmuma mērogā un kas norāda uz apiešanas praksi, un ņemot vērā augsto nesadarbošanās līmeni Šrilankā, būtu jākonstatē, ka Šrilankas mērogā ir realizēta apiešanas prakse, izmantojot montāžas operācijas.
- (27) Tādējādi tika konstatēts, ka Šrilankā notiek montāžas operācijas pamatregulas 13. panta 2. punkta nozīmē.
- (28) Pēc informācijas izpaušanas *City Cycle* apstrīdēja Komisijas kompetenci izdarīt konstatējumus par montāžas operāciju pastāvēšanu pamatregulas 13. panta 2. punkta nozīmē. Tas apgalvoja, ka Komisija nevarēja pārskatīt konstatējumu par montāžas operācijām, jo tiesvedībā tās nav tikušas apstrīdētas, un ka tādēļ Komisijai bija pienākums izbeigt ierosināt pasākumus pret *City Cycle*.
- (29) Šis arguments būtu jānoraida. Pirmkārt, no iepriekš (4) un (5) apsvērumā minētajiem Tiesas spriedumiem izriet, ka pretapiešanas pasākumu noteikšanas nosacījums ir saistīts ar apiešanas prakses esamību, kas definēta pamatregulas 13. panta 1. punktā, un nevis ar minētās prakses īpašu apakšskategoriju. Otrkārt, *City Cycle* šajā lietā kļūdaini interpretē ar 266. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību ("LESD") Komisijai noteikto pienākumu. Kā paskaidrots paziņojuma par atsākšanu (6) apsvērumā, šajā procedūrā jālabo tas, ka apstrīdētajā regulā nav pietiekama pamatojuma attiecībā uz pieejamajiem pierādījumiem par apiešanas prakses esamību Šrilankā. Tāpēc Komisija ir kompetenta atkārtoti pieņemt pasākumu ar uzlabotu argumentāciju, skaidri precizējot, ka *City Cycle* ir iesaistīts apiešanas praksē Šrilankā, kas pilnībā saskan ar Tiesas judikatūru. Katrā ziņā apstrīdētā regula ir atcelta pilnībā. Tādējādi neviens no tās apsvērumiem nav kļuvis galīgs. Gluži pretēji – Komisijai no jauna jāizvērtē visi lietas aspekti. Ja tiesvedībā jaunu pavērsienu nav bijis, Komisija var aprobežoties ar sākotnējās izmeklēšanas konstatējumu apstiprināšanu. Attiecībā uz apstrīdēto daļu (šajā lietā – apiešanas praksi) novērtējums ir jāveic no jauna.
- (30) Pēc informācijas izpaušanas *City Cycle* apstrīdēja Komisijas kompetenci balstīties uz pierādījumiem, kurus tas bija iesniedzis izmeklēšanas gaitā, kuras rezultātā tika noteikti pretapiešanas pasākumi, kas minēti (2) apsvērumā, un nonākt pie cita secinājuma.

- (31) Arī šis arguments būtu jānoraida. Komisijai patiešām ir tiesības atšķirīgi novērtēt jau iesniegtos pierādījumus tiktāl, ciktāl šāds jauns novērtējums ir saskaņā ar pamatregulas 13. pantu, kā to interpretē Savienības tiesas, un ka *City Cycle* bija visas iespējas izteikt piezīmes par šo jauno novērtējumu. Kā paskaidrots nākamajos apsvērumos, *City Cycle* tikušas pilnībā nodrošinātas tā tiesības iesniegt piezīmes par Komisijas novērtējumu. Tomēr *City Cycle* sniegtās piezīmes nemainīja Komisijas konstatējumu, ka tas bija iesaistīts apiešanas praksē.
- (32) Pēc papildu informācijas izpaušanas *City Cycle* joprojām nepiekrita Komisijas pieejai atkārtoti novērtēt administratīvās lietas materiālos pieejamos pierādījumus. Tas apgalvoja, ka pēc tiesas sprieduma Komisija varēja labot tikai konstatējumus par pārsūtīšanu un nevis par montāžas operācijām.
- (33) Šis apgalvojums būtu jānoraida. Šajā regulā Komisija labo konstatējumus par apiešanas praksi, kuru, kā minēts (20) apsvērumā, var konstatēt, cita starpā pamatojoties uz pārsūtīšanas darbībām vai montāžas operācijām. Apstrīdētajā regulā Komisija neizvērtēja, vai *City Cycle* bija iesaistīts montāžas operācijās, jo tā secināja, ka tas bija iesaistīts pārsūtīšanas darbībās. Kā paskaidrots (22) apsvērumā, pēc tam, kad tiesa sniedza skaidrojumus, Komisija atkārtoti izvērtēja, vai *City Cycle* bija iesaistīts apiešanas praksē. Komisijas secinājums bija šāds: pirmkārt, kā norādīts (21) apsvērumā, uzņēmuma mērogā netika konstatēti papildu pierādījumi, kas varētu pamatot konstatējumu par pārsūtīšanu; otrkārt, kā paskaidrots (23) un (24) apsvērumā, tika pārliecinoši konstatēts, ka *City Cycle* bija iesaistīts apiešanas darbībās, izmantojot montāžas operācijas, un šā konstatējuma pamatā ir paša uzņēmuma izmeklēšanas gaitā sniegtie dati.
- (34) Pēc informācijas izpaušanas *City Cycle* sniedza piezīmes arī par aprēķinu metodiku, ko Komisija izmantoja, veicot pārbaudi "60/40" un 25 % pievienotās vērtības pārbaudi, ievērojot pamatregulas 13. panta 2. punkta b) apakšpunktu. Pirmkārt, *City Cycle* apgalvoja, ka Komisija savos aprēķinos balstījās uz nepietiekamiem datiem, t. i., tikai uz datiem par pusfabrikātiem, kurus iegādājās pretapiešanas izmeklēšanas pārskata periodā. Otrkārt, tas apgalvoja, ka Komisija nav ņēmusi vērā konkrētus datus un tādēļ kļūdaini noraidījusi *City Cycle* ierosināto sadalījuma attiecību, kuras pamatā ir tirdzniecības apjoms. Visbeidzot, *City Cycle* apgalvoja, ka daži rēķini ar datumu ārpus pārskata perioda un/vai rēķini, kas tika iesniegti bez datuma vai kuru formāts bija nepareizs, neesot jāņem vērā aprēķinos. Šie apgalvojumi tika atkārtoti pēc papildu informācijas izpaušanas, šajā sakarā nesniedzot papildu informāciju.
- (35) Attiecībā uz metodiku, tiek precizēts, ka pārbaude "60/40" netika veikta, pamatojoties tikai uz datiem, kas atbrīvojuma veidlapas F.2 tabulā sniegti par pusfabrikātiem, bet arī uz ziņotājām ražošanas izmaksām par velosipēdu daļām, kuras it kā esot ražojis *City Cycle*. Turklāt 25 % pievienotās vērtības pārbaude tika veikta attiecībā uz izmaksām, kas saistītas ar pārstrādi no pusfabrikātiem, proti, velosipēdu montāžas izmaksām, kas sniegtas atbrīvojuma veidlapas F.2 tabulā. Vēl jo vairāk, tā kā *City Cycle* nav sniedzis F.4.2 tabulā prasīto sadalījumu attiecībā uz velosipēdu daļām, kuras tika iegādātas no ĶTR, un velosipēdu daļām, kuras netika iegādātas no ĶTR, Komisija izmantoja datus no F.2 tabulas.
- (36) Attiecībā uz piezīmi par sadalījuma metodes izmantošanu, Komisija norāda, ka, balstoties uz šo metodiku iegūtie dati nesakrīt ar revidēto uzskaiti. Veicot pārbaudi uz vietas, uzņēmumam *City Cycle* tika norādīts uz šo nekonsekvensi. *City Cycle* neizmantoja uzskaites programmatūru, un uzskaitē tika veikta uz papīra un Excel darblapās. Uzņēmumā nebija sistēmas importēto daļu izcelsmes uzraudzībai, un bija iespējams noteikt tikai to, vai konkrētās daļas tika iegādātas uz vietas vai importētas. Turklāt uzņēmums atzina, ka tas savā uzskaitē neizseko iegādāto daļu izcelsmi. Tādēļ, lai paziņotu datus pēc izcelsmes, kā prasīts atbrīvojuma veidlapā, *City Cycle* izmantoja sadalījuma formulu, kuras pamatā ir velosipēdu tirdzniecības apjoms. Tomēr *City Cycle* piemērotā sadalījuma metode nesakrīt ar revidēto uzskaiti, un pats uzņēmums atzina, ka šajā sakarā iesniegtie skaitliskie rādītāji bija kļūdaini. Tādēļ argumenti attiecībā uz sadalījuma metodes izmantošanu tika noraidīti, tādējādi arī šajā metodikā balstītie dati, jo tika konstatēts, ka tie ir pretrunā revidētajai uzskaitē, un Komisija tā vietā izmantoja nepieciešamos datus, kuri tika iesniegti citās atbrīvojuma veidlapas tabulās.
- (37) Visbeidzot, attiecībā uz (34) apsvērumā minētajiem rēķiniem Komisija konstatēja, ka pieprasījums ir pamatots, un neņēma tos vērā pārbaudes "60/40" un 25 % pievienotās vērtības pārbaudes aprēķinos. Tika konstatēts, ka tas neietekmēja rezultātu, proti, izejmateriāli (velosipēdu daļas) no Ķīnas joprojām pārsniedza 60 % no samontētā ražojumā izmantoto daļu kopējās vērtības, savukārt montāžas operācijās daļām pievienotā vērtība joprojām bija zemāka par 25 % no ražošanas izmaksām.

- (38) Pēc papildu informācijas izpaušanas *City Cycle* apgalvoja, ka Komisija nav ņēmusi vērā faktu, ka uzņēmums *City Cycle* vēsturiski ir bijis Šrilankas velosipēdu ražotājs Šrilankas iekšzemes tirgū un ka tas darbojas Šrilankas muitas administrācijas uzraudzībā. Šis apgalvojums tiek noraidīts kā nebūtisks šim novērtējumam, jo analīze tiek veikta saskaņā ar pamatregulas 13. pantu.
- (39) Tādējādi tiek noraidīti visi apgalvojumi par metodiku, ko Komisija izmantoja, veicot pārbaudi "60/40" un 25 % pievienotās vērtības pārbaudi saskaņā ar pamatregulas 13. panta 2. punkta b) apakšpunktu.

## 5. Atbrīvojuma pieprasījums

- (40) Ņemot vērā uzņēmuma nepietiekamo sadarbību un nespēju pierādīt, balstoties uz paša datiem, ka tas nav iesaistījies pasākumu apiešanā, *City Cycle* atbrīvojuma pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu nevarēja uzskatīt par pamatotu.

## 6. Ieinteresēto personu piezīmes

- (41) Komisija saņēma iesniegumus no *City Cycle* un Savienības ražošanas nozares.
- (42) *City Cycle* apgalvoja, ka Komisija nevarot mainīt savus konstatējumus attiecībā uz montāžas operācijām, jo apstrīdētajā regulā konstatēts, ka montāžas operāciju esamība Šrilankā netika konstatēta, un šis punkts netika apstrīdēts tiesā. Pēc informācijas izpaušanas šis apgalvojums tika atkārtots. Iepriekš paskaidroto iemeslu dēļ šis apgalvojums būtu jānoraida.
- (43) Tiek norādīts, ka paša uzņēmuma paziņotie dati par uzņēmumu un it sevišķi to trūkumi neļāva droši konstatēt, ka *City Cycle* ir faktiskais ražotājs vai ka tā montāžas operācijas nav apiešanas prakse. Tādējādi uzņēmums nevarēja tikt atbrīvots no pretapiešanas maksājumiem. Taču paša uzņēmuma dati parādīja, ka izejmateriāli (velosipēdu daļas) no Ķīnas pārsniedza 60 % no samontētajos ražojumos izmantoto daļu kopējās vērtības, savukārt montāžas operācijās daļām pievienotā vērtība bija zemāka par 25 % no ražošanas izmaksām. Ņemot vērā augsto nesadarbošanās līmeni, šos pierādījumus varēja izmantot, lai parādītu apiešanas prakses esamību valstī.
- (44) *City Cycle* arī apgalvoja, ka Komisija nevarot atsākt izmeklēšanu ar paziņojumu, lai atkārtoti pieņemtu galīgo regulu vai grozītu apstrīdēto regulu, jo pamatregulas 13. panta 3. punktā ir paredzēts, ka Komisija var sākt pretapiešanas izmeklēšanu tikai ar Komisijas regulu. Turklāt uzņēmums apgalvoja – tas, ka Komisija uzskatot, ka tiesas nav atceļušas procedūru pilnībā, neatbrīvojot Komisiju no formālas regulas pieņemšanas.
- (45) Pēc informācijas izpaušanas šis apgalvojums tika atkārtots. Konkrēti *City Cycle* apgalvoja, ka pretapiešanas izmeklēšanas atsākšana ar paziņojumu ierobežojot uzņēmuma tiesības uz efektīvu tiesisko aizsardzību. Šis arguments tika noraidīts, jo paziņojums ir tikai provizorisks akts un *City Cycle* var īstenot savas tiesības uz efektīvu tiesisko aizsardzību pret šo regulu.
- (46) Būtu jānorāda arī, ka Komisija nesāka jaunu izmeklēšanu, bet vien atsāka izmeklēšanu, kuras rezultātā tika pieņemti pretapiešanas pasākumi, lai novērstu pārkāpumus, kurus sakarā ar šo izmeklēšanu savā spriedumā konstatējusi Tiesa.
- (47) Turklāt *City Cycle* apgalvoja, ka uzņēmuma velosipēdu importa reģistrācija ir balstīta uz kļūdu faktos un kļūdainu pamatojumu, jo apstrīdētajā regulā *City Cycle* montāžas prakse netika apstiprināta. Tādējādi uzņēmums apgalvoja, ka nosacījumi reģistrācijas regulas pieņemšanai neesot izpildīti.
- (48) Tomēr, kā paskaidrots iepriekš (24) apsvērumā, atsākot izmeklēšanu, tika apstiprināts, ka pierādījumi uzņēmuma mērogā attiecībā uz tās izmeklēšanas periodu, kuras rezultātā tika attiecināti 2013. gada pasākumi, jau ir apstiprinājuši apiešanas prakses esamību. Turklāt, ņemot vērā pretapiešanas instrumenta specifiku, kas ir vērsts uz antidempinga instrumenta efektivitātes aizsardzību, importa reģistrācija ir parasts līdzeklis šādas efektivitātes paaugstināšanai. Tādējādi tiek noraidīts *City Cycle* apgalvojums, ka nosacījumi reģistrācijas regulas pieņemšanai neesot izpildīti.

- (49) Turklāt *City Cycle* lūdza Komisiju atcelt pretapiešanas maksājumus, kas noteikti velosipēdu importam no Šrilankas, tostarp *City Cycle* veiktajam importam.
- (50) Šajā ziņā būtu jānorāda, ka *City Cycle* nav precizējis juridisko pamatu, balstoties uz kura Komisijai būtu jāatceļ pretapiešanas pasākumi, kas noteikti velosipēdu importam no Šrilankas. Kā minēts (3) un (4) apsvērumā, spriedums neatceļ apstrīdēto regulu pilnībā, bet vienīgi ciktāl tas attiecas uz *City Cycle*. Tādēļ šis lūgums tika noraidīts.
- (51) Pēc informācijas izpaušanas *City Cycle* apgalvoja, ka sākotnējo pasākumu atkārtota attiecināšana uz *City Cycle*, sākot no reģistrēšanas dienas, neesot pamatota un ka Komisija nevarot noteikt maksājumus, kuri ir ilgāki par sākotnējo pasākumu termiņu, kurš beidzas, kad pagājuši pieci gadi pēc apstrīdētās regulas pieņemšanas, proti, 2018. gada 28. maijā. Šis apgalvojums tika atkārtots pēc papildu informācijas izpaušanas.
- (52) Saskaņā ar Tiesas pastāvīgo judikatūru regulas, ar ko attiecina antidempinga maksājumu, vienīgais mērķis ir nodrošināt šā maksājuma efektivitāti un novērst tā apiešanu. Tādējādi pasākums, ar ko attiecina galīgo antidempinga maksājumu, ir tikai papildinājums sākotnējam aktam, ar kuru nosaka šo maksājumu, kurš aizsargā galīgo pasākumu efektīvu piemērošanu.
- (53) Antidempinga pasākumi tika citu starpā attiecināti uz *City Cycle* eksportu no Šrilankas uz Savienības tirgu pēc pretapiešanas izmeklēšanas attiecībā uz pasākumiem, kas saskaņā ar pamatregulas 13. pantu noteikti ĶTR izcelsmes velosipēdu importam (sk. iepriekš šīs regulas (2) apsvērumu). Tādējādi pretapiešanas pasākumi, kas noteikti ar apstrīdēto regulu, paliks spēkā, kamēr būs spēkā sākotnējie pasākumi, kuri noteikti velosipēdu importam no ĶTR. Tādēļ tiek noraidīts apgalvojums, ka Komisija pēc 2018. gada 28. maija nevarot noteikt pasākumus *City Cycle* eksportam no Šrilankas uz Savienību, jo tas ir balstīts uz pamatregulas 13. panta kļūdainu interpretāciju.
- (54) Turklāt pēc papildu informācijas izpaušanas *City Cycle* apgalvoja, ka Komisija nevarot bezgalīgi pagarināt apiešanas maksājumus, no jauna neizvērtējot eksportētāju apiešanas praksi, jo Ķīnas eksportētāju dempinga prakse tiek pārskatīta ik pēc pieciem gadiem.
- (55) Šis arguments būtu jānorāda, jo tas ir balstīts uz pamatregulas 11. un 13. panta nepareizu izpratni. Komisija pārskata spēkā esošos antidempinga pasākumus pēc tam, kad Savienības ražošanas nozare iesniegusi pieprasījumu. Ja šāda pieprasījuma nav, spēkā esošo antidempinga pasākumu termiņš beidzas piecu gadu termiņa beigās. Turklāt, kā paskaidrots (53) apsvērumā, pretapiešanas pasākumi paliek spēkā, kamēr ir spēkā sākotnējie pasākumi. Tomēr spēkā esošos pretapiešanas pasākumus var pārskatīt pēc to uzņēmumu pieprasījuma, uz kuriem attiecas pretapiešanas pasākumi.

#### D. INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA

- (56) Personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, uz kuru pamata bija iecerēts atkārtoti noteikt galīgo antidempinga maksājumu *City Cycle* veiktajam velosipēdu importam neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Šrilankas izcelsme. Tām arī tika dots laiks, kurā pēc šīs informācijas izpaušanas iesniegt apsvērumus.
- (57) Personu rakstiski sniegtie argumenti tika izskatīti un attiecīgā gadījumā ņemti vērā.

#### E. PASĀKUMU NOTEIKŠANA

- (58) Pamatojoties uz iepriekš minēto, tiek uzskatīts, ka ir lietderīgi atkārtoti attiecināt sākotnējos pasākumus, kas noteikti tādu nemotorizētu divriteņu un citu velosipēdu (ieskaitot kravas trīsriteņus, bet ne vienriteņus) *City Cycle Industries* veiktajam importam, kuri nosūtīti no Šrilankas, neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Šrilankas izcelsme, un uz kuriem pašlaik attiecas KN kodi ex 8712 00 30 un ex 8712 00 70 (*Taric* kodi 8712 00 30 10 un 8712 00 70 91).
- (59) Ņemot vērā pretapiešanas instrumenta specifiku, kas ir vērsts uz antidempinga instrumenta efektivitātes aizsardzību, un to, ka izmeklēšanā, pamatojoties uz paša uzņēmuma ziņotajiem datiem, ir atklāti pierādījumi, kas norāda uz apiešanas prakses esamību, ir lietderīgi atkārtoti noteikt pasākumus, sākot no reģistrācijas dienas.
- (60) Šī regula ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kas izveidota saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

1. Ar šo galīgo antidempinga maksājumu, kas noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nemotorizētu divriteņu un citu velosipēdu (ieskaitot kravas trīsriteņus, bet ne vienriteņus) importam, attiecina uz tādu nemotorizētu divriteņu un citu velosipēdu (ieskaitot kravas trīsriteņus, bet ne vienriteņus) *City Cycle Industries* (*Taric* papildu kods B131) veikto importu, kuri nosūtīti no Šrilankas, neatkarīgi no tā, vai tiem deklarēta Šrilankas izcelsme, un uz kuriem pašlaik attiecas KN kodi ex 8712 00 30 un ex 8712 00 70 (*Taric* kodi 8712 00 30 10 un 8712 00 70 91).

2. Šā panta 1. punktā noteikto maksājumu iekasē par importu, kas nosūtīts no Šrilankas, neatkarīgi no tā, vai tam deklarēta Šrilankas izcelsme, un kas reģistrēts saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/678 1. pantu.

*2. pants*

Muitas dienestiem ar šo tiek dots rīkojums vairs neturpināt ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/678 1. pantu paredzēto importa reģistrēšanu.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 9. janvārī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNKER